

Dictée adultes

Instructions

- Les fautes commises dans les mots en **caractère gras et soulignés** ne doivent pas être comptabilisées. Ces mots peuvent présenter des difficultés ou font partie des mots officiels de l'opération « Dis-moi dix mots » de la Semaine de la langue française et de la Francophonie.
- Les mots de départage sont obligatoires et à dicter tout de suite après la relecture de la dictée.
- Consigne aux participants (à lire à haute voix avant de commencer la lecture) :
« L'écriture doit être soignée ! Tout doute sur un mot ou un accent sera compté en défaveur pour le participant. »

L'Arménie, un pays à découvrir

L'Arménie est un véritable pays d'extase et d'émerveillement. Elle est située entre Turquie, Géorgie, Russie, Azerbaïdjan et Iran. Ses paysages offrent une étendue de contrastes entre les parties septentrionale et méridionale. Au Nord, les paysages sont verts et les forêts sont étendues tandis qu'au sud, la steppe caractérise le panorama. Les lacs apportent une touche bleutée à ce paysage caucasien, à l'image du lac **Sevan**. Essentiellement montagnaise, l'Arménie offre une vue sur le Mont Ararat qui appartient à la Turquie depuis plus de cent ans. L'histoire de l'Arménie s'étale sur des millénaires. Au fil des siècles, les Arméniens ont su développer un patrimoine culturel aussi riche qu'original. L'architecture est l'une des formes d'art les plus intéressantes en Arménie, dont les églises richement ornées sont sans doute l'expression la plus éclatante.

(136 mots) - Rédaction : Gérard Hovakimian.

Aux arbres, chers cousins !

La forêt boréale est l'un des trésors naturels du Québec. Les sapins baumiers, les mélèzes laricins, les thuyas et les épinettes, pour ne nommer que ceux-là, forment une vaste courtepoinette qui fait sa fierté. Mais savez-vous que si le bouleau jaune est l'arbre emblématique du Québec, l'érable est à la base d'une acériculture florissante qui exploite



son sucre, et que ses feuilles caduques, qu'on retrouve sur les unifoliés canadiens, sont aussi devenues des biscuits ?

En foresterie, on n'équarrit plus les grumes à la hache comme autrefois, le flottage de la pitoune n'a plus cours et les draveurs ont pris leur retraite depuis des décennies. Le travail forestier s'est modernisé ; même par amour de la tradition, il ne faut pas que vous vous essayiez au maniement avec votre partenaire, vous risqueriez à coup sûr une épicondylite ou un lumbago !

(146 mots) - Rédaction : Noëlle Guilloton.

Les prémices d'un grand amour

- Ah ! Léa ! Les délices d'un amour naissant ne sont pas près d'être oubliées...
Quand je l'ai aperçu sur le pont du douet, beau comme un **chevau-léger**...
 - Oh ! La Marie ! T'exagères pas un brin des fois ?
 - Pourquoi ?
 - C'est pas plutôt deux **chevau-légers** que t'as vus ?
 - Ouais ! Y'avait mon Paul et ton Luc ! Viens, ils vont repasser **à c't'heure**.
 - Ils t'ont causé ? demanda Léa.
 - Ben dame oui, ils voulaient même que j'allasse faire une promenade avec eux.
J'ai répondu : « **Guettez l'ca' su' l'pommi** ». Ils ont compris que **l'pé'** nous surveillait.
- Marie et Léa entrèrent dans une vaste rade où de nombreuses dépendances et une maison à colombages abritaient bêtes et gens.
- **Heula** ! Les v'là, **susurra** Léa.
 - Boujou, Mesdemoiselles. Profitez du soleil : le temps va se rabernaudir.
 - Eh ben, quand **l'ca'** n'est point là, les souris...
 - On dit ça mais il va falloir d'abord nous montrer vos compétences, Monsieur au Grand **Bagou**, là-bas, y'a des pommes à gauler et à mettre dans des pouques, on va vous voir à l'ouvrage.

(196 mots) - Rédaction : Jean-Paul Lévy.

Lexique et définitions :

Définition des mots de la liste « Dis-moi dix mots » 2018 :

Bagou (ou bagout) : (n.m.) Loquacité tendant à convaincre, à faire illusion ou à duper.
On acceptera les écritures avec ou sans majuscules : « Monsieur au Grand Bagou (ou Bagout) » et « monsieur au grand bagou (ou bagout)».

Susurrer : (v.t. ou v.i.) Murmurer doucement, chuchoter.

Paragraphe arménien : difficultés et particularismes linguistiques

Lac Sevan : Le lac Sevan est le plus grand lac d'Arménie (deux fois et demie le lac Léman !) et l'un des plus vastes lacs d'altitude du monde. Il reçoit les eaux de 28 rivières.

Mont Ararat : Le Mont Ararat est le sommet le plus élevé (5 165 mètres d'altitude) de Turquie à l'est du pays. Le nom *Ararat* apparaît dans la Bible : c'est là que se serait posée l'Arche de Noé.

Paragraphe québécois : difficultés et particularismes linguistiques

Forêt boréale : Forêt de conifères et de feuillus parsemée de tourbières, s'étendant sur une large bande entre la toundra des régions arctiques et la forêt tempérée, en Amérique du Nord et en Eurasie.

Sapin baumier : Seule espèce de sapin indigène de l'est du Canada, largement cultivée comme arbre de Noël. Le sapin baumier est l'arbre emblématique du Nouveau-Brunswick.

Mélèze laricin : Espèce nord-américaine indigène de l'est du Canada, répandue notamment dans les terrains humides et tourbeux, appelée aussi *mélèze d'Amérique*. Nom latin : *Larix laricina*.

Thuya : Conifère originaire d'Amérique du Nord et d'Asie, de taille variable et à feuilles en forme d'écailles aplaties.



- Epinette :** Grand conifère des régions froides et tempérées de l'hémisphère Nord, voisin du sapin mais à aiguilles piquantes non aplaties et à cônes pendants. Du genre *Picea* ; famille des pinacées. En France, on emploie plutôt *épicéa*.
- Courtepointe :** Couverture de lit doublée, remplie de coton ou de duvet et piquée. S'écrit en un seul mot.
- Acériculture :** Exploitation de la sève de l'érable à sucre pour la production de sirop et de produits dérivés (beurre, tire, sucre d'érable).
- Caducque :** Féminin de *caduc*, s'écrit sans *c* devant le *q*.
- Unifolié :** Le drapeau canadien a une feuille d'érable comme élément central, c'est pourquoi on l'appelle souvent l'« unifolié ».
- Foresterie :** Ensemble des sciences et des techniques qui concernent la conservation, l'aménagement et l'exploitation des forêts. Terme usuel au Québec.
- Equarrir :** Tailler à angles droits. Au sens figuré : affiner, dégrossir... (s'écrit avec deux *r*.)
- Grume :** Pièce de bois (tronc ou bille) encore recouverte de son écorce.
- Pitoune :** Bille de bois qui était traditionnellement longue de 1,20 mètre et destinée à la fabrication du papier ; ensemble de ces billes de bois.
- Draveur :** Travailleur qui fait la drave (ensemble des activités de manipulation des troncs d'arbres coupés en billes pour les trier ou les diriger).
- Essayiez :** Subjonctif présent. S'écrit avec un *i* après le *y*.
- Epicondylite :** Inflammation de l'épicondyle, apophyse de l'extrémité inférieure de l'humérus.

Lumbago ou lombago : Douleur lombaire aiguë survenant brusquement à la suite d'un



Paragraphe normand : difficultés et particularismes linguistiques

Douet : Ruisseau.

Cheveau-léger : Régiment créé par Louis XIII et destiné à assurer la protection du roi et par suite, soldat dudit régiment.

A c't'heure : Maintenant.

Causé : Parlé.

Ben dame oui : Oui, bien sûr.

Guettez l'ca' su' l'pomme : Regardez le chat sur le pommier.

L'pé : Le père.

Rade : Le chemin que le passage fréquent de personnes a tracé dans un champ ; par la suite, il a désigné le champ également.

Heula : Exclamation typiquement normande et utilisée dans de nombreuses situations : marque l'étonnement, l'indignation etc...

Boujou : Bonjour.

Se rabernaudir : Se détériorer, en parlant du temps

Quand l'ca' n'est point là, les souris... : Quand le chat n'est pas là, les souris...

Gauler : Frapper un arbre ou une branche pour en faire tomber les fruits.

Pouque : Sac rudimentaire généralement en jute qui est utilisé dans l'agriculture pour rapporter les produits de la récolte à la ferme. Une pouque peut généralement contenir une cinquantaine de kg de marchandises. Il semble que, dans le pays de Caux, le mot « sac » soit encore en concurrence avec le mot « pouque ».

Les onze mots de départage de la dictée adulte

A dicter impérativement après la dictée afin de déterminer un gagnant en cas d'égalité, sans en donner la signification.

1. **Prothalle** : Organisme végétal de petites dimensions et de forme lamellaire, résultant de la germination des spores des fougères.
2. **Warranter** : Donner un warrant (billet à ordre endossable constituant la mise en gage de marchandises qui garantissent un emprunt).
3. **Parhélie** : Plage plus brillante d'un halo solaire due à la réfraction des rayons du soleil sur les petits cristaux de glace.
4. **Wyandotte** : Poule provenant d'une race mixte américaine, à la chair de bonne qualité, et excellente pondeuse.
5. **Phyllade** : Roche schisteuse à laquelle de fines paillettes de mica donnent un aspect soyeux.
6. **Laccase** : Diastase (enzyme) d'oxydation extraite de l'arbre à laque et que l'on trouve également dans un grand nombre de végétaux, notamment la betterave, la carotte, le trèfle.
7. **Kinyarwanda** : Langue bantoue parlée au Rwanda, notamment.
8. **Myzoxyle** : Puceron qui cause des ravages aux pommiers.
9. **Hamadryas** : Babouin d'Éthiopie et d'Arabie.
10. **Amblystome** : Amphibien des régions tempérées du Mexique.
11. **Xiphophore** : Petit poisson multicolore originaire des eaux douces d'Amérique Centrale.